



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____
VEWL.# _____
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Nguyen Khui Thanh
Last Middle First

Current Address: 9H/105 Trần Khắc Chan, P9, Phú Nhuận, HCM

Date of Birth: 1927 Place of Birth: Hải Phòng

Previous Occupation (before 1975) Aspirant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 10/7/77 To 6/24/82
Years: 5 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Chánh Phó Hồ Chí Minh, ngày 10/5/1990.

Kính gửi,
Bà Khắc Minh Thơ
P.O BOX 5435 ARLINGTON VA
22205 0635 USA.

Trích yếu: Đón xin nhắc nhở Tòa Đại Sứ Mỹ tại Thái Lan thông báo Kết quả về việc xin xét và giải quyết hồ sơ (đón) xin định cư tại Hoa Kỳ.
(diễn từ nhân chánh tại cơ sở tạo trên 4 năm)

Kính thưa Bà,

Tôi tên NGUYỄN-KINH-THÀNH, sinh năm 1927, hiện cư ngụ tại số nhà 94/105 Đường Trần Khảo Chân, Phường 9, Quận Phú Nhuận, Thành Phố Hồ Chí Minh - Việt Nam (Saigon cũ). Trăn không Kinh Kinh Bà một việc như sau:

1° Trước 30/4/1975, tôi nguyên là Sĩ Quan Chui Lũc Quân trong Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa với cấp bậc Chuẩn úy hiện dịch, quân số 47/123.320, chức vụ Trưởng Ban Tiếp Liên Đại Đội Tổng Hành Dinh, Bộ Chỉ Lệnh Quân Đoàn 4 (KBC 3402), nội đồn trú tại Căn Trại (miền Tây).

Sau ngày Miền Nam giải phóng, tôi tham gia hoạt động trong tổ chức "Mặt Trận Dân Tộc Tự Quyết", bị bắt cầm tù tại Trại Cải Tạo Xuân Lộc Kế từ 7/10/1977 và thả ngày 24/6/1982. (Thời gian bị cầm tù hơn 4 năm).

2° Trong năm 1988, tôi có làm đơn Kém theo lấy hồ sơ liên quan gửi lên Văn Phòng Tòa Đại Sứ Mỹ tại Thái Lan để xin định cư tại Hoa Kỳ theo Thủ tục làm số 824 đó ngày 13.8.1988.

Đến năm 1989, tôi lại gửi thêm đơn Có quan có thẩm quyền này, một đơn có hồ sơ nữa để nhắc nhở

theo Thủ báo đảm số 961 từ ngày 11/11/1989, nhưng mãi đến nay đã 2 năm, gia đình chúng tôi chưa hề nhận được một thông báo kết quả hy vọng nào, do đó nên gia đình chúng tôi rất lo ngại cho số phận của này, hoặc hồ sơ xin định cư của gia đình chúng tôi đã bị thất lạc đến một nơi nào đó? hay do không đủ những tiêu chuẩn an định của Hội Đồng Quyết xét nên đã bị loại, không được xem xét và giải quyết.

Kính thưa Bà.

Chúng tôi được biết Bà hiện nay là Trưởng Ban, Phối Hợp Tiếp Đón, Tư nhân Chính Trị Việt Nam tại Hoa Kỳ, và Bà vẫn có một tâm hồn nhân đạo vô biên, Bà đã can thiệp và giúp đỡ cho nhiều gia đình của quân nhân và viên chức hành chính, trước 1975 đã phục vụ dưới chế độ Việt Nam Cộng Hòa tại miền Nam Việt Nam đã được tái nguyên theo ước vọng mong muốn của họ, vì những lý do đó, nên gia đình chúng tôi đi đến đây, trăm ngàn lần cầu Bà quan tâm giúp đỡ cho hoàn cảnh của chúng tôi hiện nay, đang ao ước mong muốn được đặt thành quả theo nguyện vọng, xin Bà nhắc nhở Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ tại Thái Lan thông báo kết quả việc xét và giải quyết hồ sơ xin định cư tại Hoa Kỳ của gia đình chúng tôi thuộc diện Tư Nhân Chính Trị đã có thời gian cải tạo là 4 năm 8 tháng và 17 ngày (Theo Giấy ra Tài Cải Tạo Xuân Lộc = bị bắt ngày 7.10.1977 và thả tự do ngày 24/6/1982).

Kính thưa Bà.

Trong thời gian chờ đợi kết quả hồi âm, gia đình chúng tôi chân thành gửi đến Bà cũng quý quyền lời cảm tạ nồng nhiệt nhất trong cuộc đời. Xin cảm ơn Bà.

Hồ sơ kèm theo:

- 1 ảnh chụp trước ngày 30/4/1975 mang quốc tịch phục vụ Quân ĐLVNCH.
- 1 giấy thả tù do của Tài Cải Tạo Xuân Lộc (thời gian ở tù = 4 năm, 8 tháng 17 ngày).
- 1 bản sao Photocopy "Giấy báo Tư nhân hồ sơ xin định cư của Văn Thông Tòa Đại Sứ Mỹ tại Thilandan."

"Để Kinh tương kính"

Nguyễn Kim Thành



(H)

CHÍNH

Postes

R. S. du Viet-nam

BƯU CHÍNH

Postes



GIẤY BẢO

Avis de (2)

Nhận
Réception
Trả tiền
Payement

Nhật Ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis



Đến
Adresse NGUYỄN KINH THÀNH, 44/105 Trần Khắc Chân
Phường 9, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh.
& (à) VIỆT-NAM nước (Pays)

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ «Hoàn lại bằng máy bay»
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente «Renvoi par avions»
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh (Par avion).
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue «Par avion».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas)
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bureau cục gốc ghi
A remplir par le bureau
d'origine

số (1)
nước

ký gửi tại Bureau cục
déposé au bureau de poste de

HCM

ngày
le

13-8

19
88

số
19

K2M

sous le no

địa chỉ người nhận

Adresse du destinataire

Road, BANGKOK 10120 THAILAND (Banjaohwan Bld)

Ghi ở Bureau cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày
le

Chữ ký người nhận

Signature du destinataire (1)

12 MAR 1988

Chữ ký nhân viên

Signature de l'agent

du bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận

Timbre du bureau

destinataire

BÍ CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền »
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến ».

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

99 17/4/82

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trại Xuân Lộc.

Số 586 CRT

00337820602

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định của số 123/QĐ ngày 18 tháng 06 năm 82

của Bộ Nội Vụ.

Nay cấp giấy thả cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh

Nguyễn Kinh Thành.

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 29 tháng 03 năm 1927

Nơi sinh

Hà Phòng.

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

84/3 Mai Ngọc Khuê, Quận Tân Bình, TP/Hồ Chí Minh.

Can tội

Tham gia tổ chức Mặt trận Dân tộc tự quyết.

Bị bắt ngày

07/10/1977

Án phạt

03 năm TTTT

Theo quyết định, án văn số

ngày

tháng

năm

của

Đã bị tăng án

lần, cộng thành

năm

tháng

Đã được giảm án

lần, cộng thành

năm

tháng

Nay về cư trú tại 84/3 Mai Ngọc Khuê, Tân Bình, TP/Hồ Chí Minh.

Nhận xét quá trình cải tạo

Lưu tay ngón trỏ phải

Của Nguyễn Kinh Thành.

Danh bìn số

006733

Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Thành

Nguyễn Kinh Thành.

Ngày 24 tháng 6 năm 1982

Giám thị

Chức

Trưởng tá: Tr. Chính

31/1/82 XÁC NHẬN CAF2.
Ông: Nguyễn Kinh Thành
có đến TỈNH ĐIỆN TAI
CAF2 vào lúc 8 H 30

T.P. HỒ CHÍ MINH ngày 28 tháng 6 năm 1982

ĐO TRƯNG BAN



Thiếu úy: PHẠM CÔNG THÀNH

Số 7489/FD
CHUNG NHẬN GIẤNG... THÀNH
Xác định tại UBND...
Ngày 28 tháng 12 năm 88
TM/UBND Phường 9



Dũng viên Hồng

9360

FROM:

Nguyễn Kim Thành

Cố vấn tại 165 Trần Khắc Chân, Bg

Quận Thủ Đức, Tp. Hồ Chí Minh

(Nami Viet Nam)



VIET NAM

= 9360 đ

SUB CHINH

SM: 022



MAY 23 1990

TO:

Bà Thúc Linh Thơ

P.O. BOX 5435 ARLINGTON VA

22205 0635

U.S.A



PAR AVION VIA AIR MAIL